

**Совет Безопасности**

Distr.: General
15 November 2018
Russian
Original: English

Письмо представителей Бельгии, Многонационального Государства Боливия, Доминиканской Республики, Германии, Индонезии, Казахстана, Кот-д'Ивуара, Кувейта, Нидерландов, Перу, Польши, Швеции, Экваториальной Гвинеи, Эфиопии и Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 13 ноября 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Мы, десятка действующих и пятерка новоприбывающих выборных членов Совета Безопасности — Бельгия, Боливия, Доминиканская Республика, Германия, Индонезия, Казахстан, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Нидерланды, Перу, Польша, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эфиопия и Южная Африка, — были избраны на Генеральной Ассамблее солидным большинством голосов, и поэтому наше присутствие в Совете Безопасности добавляет ему легитимности. Мы настроены серьезно относиться к лежащей на нас ответственности, в том числе при выполнении нами председательских функций во вспомогательных органах Совета.

В настоящее время новоприбывающие члены консультируются с членами Совета Безопасности относительно распределения должностей председателей вспомогательных органов на предстоящий год. В своей записке [S/2017/507](#) Председатель Совета Безопасности заявил, что процесс консультаций для отбора председателей должен «носить сбалансированный, транспарентный и деловой характер» и быть открытым «для широкого круга участников». Мы выражаем признательность Кувейту как Председателю Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам и Соединенным Штатам как координатору пятерки постоянных членов за то, что они провели процесс консультаций от лица Совета в соответствии с запиской [S/2017/507](#) и сообразно ее духу.

Десятка действующих и пятерка новоприбывающих выборных членов последовательно подчеркивали необходимость справедливого распределения нагрузки и равномерного распределения работы между всеми членами Совета Безопасности, включая его постоянных членов. Этот принцип должен применяться к распределению должностей председателей вспомогательных органов Совета, где в порядке общего правила ни одному из членов нельзя председательствовать в более чем двух вспомогательных органах, а также к так называемым «кураторствам». Призыв к более равномерному распределению работы не нов: он настойчиво выдвигался как членами, так и не членами Совета Безопасности,

* Переиздано по техническим причинам 28 ноября 2018 года.



в том числе на открытых прениях по методам работы Совета Безопасности, проведенных под председательством Кувейта в феврале 2018 года. Эта тема периодически обсуждалась также в Неофициальной рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам. Мы твердо убеждены, что более равномерное распределение работы между всеми членами не сводится к одному лишь вопросу о справедливом разделении нагрузки, а будет положительно сказываться на общей эффективности Совета.

Кроме того, Совету Безопасности следует лучше использовать наработки, которые формируются у председателей санкционных комитетов применительно к обсуждаемым там ситуациям, и подумать над тем, чтобы поощрять исполнение ими кураторской роли и делать автоматическим их сокураторство по смежным досье при наличии у них такого желания. Мы усматриваем пользу в том, чтобы члены Совета, по возможности на уровне постоянных представителей, обсудили эту и другие возможности для обеспечения более сбалансированного и справедливого распределения работы между всеми членами.

Руководствуясь духом Устава Организации Объединенных Наций, мы по-прежнему полны решимости продвигать Совет Безопасности в качестве органа, который служит всему членскому составу Организации Объединенных Наций.

Имеем честь просить о распространении настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Марк Пекстен де Бёйтсверве
Постоянный представитель Бельгии

(Подпись) Сача Серхио Льорентти Солис
Постоянный представитель Многонационального Государства Боливия

(Подпись) Хосе Сингер Вайзингер
Представитель Доминиканской Республики

(Подпись) Кристоф Хойген
Постоянный представитель Германии

(Подпись) Диан Трианшах Джани
Постоянный представитель Индонезии

(Подпись) Кайрат Умаров
Постоянный представитель Казахстана

(Подпись) Каку Хуаджа Леон Адом
Постоянный представитель Кот-д'Ивуара

(Подпись) Мансур аль-Отейби
Постоянный представитель Кувейта

(Подпись) Карел Ян Густаф ван Остером
Постоянный представитель Нидерландов

(Подпись) Густаво Меса-Куадра
Постоянный представитель Перу

(Подпись) Йоанна Вронецкая
Постоянный представитель Польши

(Подпись) Улоф **Ског**
Постоянный представитель Швеции

(Подпись) Анатолио **Ндонг Мба**
Постоянный представитель Экваториальной Гвинеи

(Подпись) Тайе Ацкеселассие **Амде**
Постоянный представитель Эфиопии

(Подпись) Джерри Мэттьюз **Матжила**
Постоянный представитель Южной Африки
